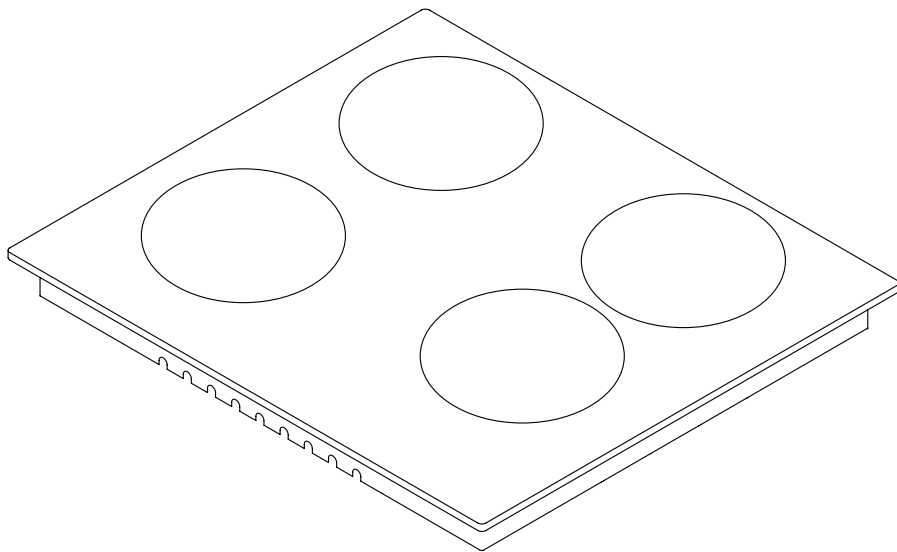


# BUILT-IN COOKTOP

Electric

Elektrisch



**USER MANUAL** **GB**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG** **DE**

**Dear User,**

Our objective is to make this product provide you with the best output which is manufactured in our modern facilities in a careful working environment, in compliance with total quality concept.

Therefore, we suggest you to read the user manual carefully before using the product and, keep it permanently at your disposal.

**Note:** This user manual is prepared for more than one model. Some of the features specified in the Manual may not be available in your appliance.

All our appliances are only for domestic use, not for commercial use.

Products marked with (\*) are optional.

**“Conforms with the WEEE Regulations.”**

## Contents

Important warnings.....	4
Methods for protecting ceramic glass cooking surface.....	10
Electrical connection.....	11
Introduction of the appliance.....	13
Technical features.....	14
Installation of cooktop.....	15
Counter cutting sizes.....	18
Control panel.....	19
Usage of your cooktop.....	20
Maintenance and cleaning.....	21
Troubles and solution proposals.....	22
Handling rules.....	22
Environmentally-friendly disposal.....	23
Package information.....	23

## IMPORTANT WARNINGS

1. Installation and repair should always be performed by **“AUTHORIZED SERVICE”**. Manufacturer shall not be held responsible for operations performed by unauthorized persons.
2. Please read this operating instructions carefully. Only by this way you can use the appliance safely and in a correct manner.
3. The cooker should be used according to operating instructions.
4. Keep children below the age of 8 and pets away when operating.
5. **WARNING: Fire hazard; do not store the materials on the cooking surface.**
6. **WARNING: The appliance and its accessible parts are hot during operation.**
7. Setting conditions of this device are specified on the label. (Or on the data plate)
8. The accessible parts may be hot when the grill is used. Small children should be kept away.
9. **WARNING: This appliance is intended for cooking. It should not be used for other purposes like heating a room.**
10. To clean the appliance, do not use steam cleaners.
11. NEVER try to put out the fire with water. Only shut down the device circuit and then cover the flame with a cover or a fire blanket.

**12.** Children under 8 years of age should be kept away, if they cannot be monitored continuously.

**13.** Touching the heating elements should be avoided.

**14. CAUTION: Cooking process shall be supervised. Cooking process shall always be supervised.**

**15.** The appliance is not suitable for use with an external timer or a separate remote control system.

**16.** This device can be used by children over 8 years of age, people with physical, hearing or mental challenges or people with lack of experience or knowledge; as long as control is ensured or information is provided regarding the dangers.

**17.** This device has been designed for household use only.

**18.** Children must not play with the appliance. Cleaning or user maintenance of the appliance shall not be performed by children unless they are older than 8 years and supervised by adults.

**19.** Keep the appliance and its power cord away from children less than 8 years old.

**20.** Put curtains, tulles, paper or any flammable (ignitable) material away from the appliance before starting to use the appliance. Do not put ignitable or flammable materials on or in the appliance.

**21.** Keep the ventilation channels open.

**22.** Do not heat closed cans and glass jars. The pressure may lead jars to explode.

**23.** Do not use the product in states like medicated and/or under influence of alcohol which may affect your ability of judgement.

**24.** After each use, check if the unit is turned off.

**25.** Be careful when using alcohol in your foods. Alcohol will evaporate at high temperatures and may catch fire to cause a fire if it comes in contact with hot surfaces.

**26.** If the appliance is faulty or has a visible damage, do not operate the appliance.

**27.** Do not put objects that children may reach on the appliance.

**28.** The packaging materials are dangerous for children. Keep packaging materials away from the reach of children.

**29.** Cooker supply can be disconnected during any construction work at home. After completing the work, re-connecting the cooker shall be done by authorized service.

**30.** Do not place metal utensils such as knife, fork, spoon on the surface of the appliance, since they will get hot.

**31.** To prevent overheating, the appliance should not be installed behind of a decorative cover.

**32.** Turn off the appliance before removing the safeguards. After cleaning, install the safeguards according to instructions.



33. Cable fixing point shall be protected.

34. **CAUTION: If the glass of the stove is broken, turn off any heating element immediately and disconnect the appliance from power source, do not touch the surface of the appliance and do not use the appliance.**

35. User should not handle the cooker by himself.

36. When not turning of the cooker during cooking, user can touch hot surfaces causing burns.


37. If heavier loads are places on the cooker, these loads can trip over. It may cause personal injuries.

38. Allow disconnection of the appliance after installation, by accessible plug or a switch in the fixed wiring, unless.

## Electrical Safety

1. Have an authorized electrician set grounding equipment. Our company shall not be responsible for the damages that shall be incurred due to using the product without grounding according to local regulations.
2. **WARNING: If the surface is cracked, turn off the appliance to avoid risk of electric shock.**
3. Never wash the appliance by spraying or pouring water on it. There is a risk of electrocution.
4. If the power supply cord is damaged, this cord shall be replaced by the manufacturer or its service agent or an equally qualified personnel to prevent a hazardous situation.
5. Do not use cut or damaged cords or extension cords other than the original cord.
6. Do not use steam cleaners for cleaning the appliance, otherwise electric shock may occur.
7. An omnipolar switch capable to disconnect power supply is required for installation. Disconnection from power supply shall be provided with a switch or an integrated fuse installed on fixed power supply according to building code.
8. The power supply cord shall not contact the hot parts of the appliance.
9. Appliance is equipped with a **type "Y"** cord cable.





**10.** The circuit breaker switches of the cooker shall be placed so that end user can reach them when the cooker is installed.

**11.** Fixed connections shall be connected to a power supply enabling omnipolar disconnection. For appliances with over voltage category below III, disconnection device shall be connected to fixed power supply according to wiring code.

**12.** Do not remove ignition switches from the appliance. Otherwise, live electric cables can be accessed. It may cause an electric shock.

## Methods for Protecting Ceramic Glass Cooking Surface

Ceramic glass surface is unbreakable and scratch resistant to a certain degree. However, to avoid any damage, please do the following:

1. Never pour cold water on hot cookers.
2. Do not stand on a ceramic glass plate.
3. Sudden pressure, for example, the effect of a falling salt shaker may be critical. So, do not place such objects on a place above the hobs.
4. After each use, make sure that the base of the cooking pot and surfaces of cooking zones are clean and dry.
5. Do not peel vegetables on the hob surfaces. Sand grains falling from the vegetables may scratch the ceramic glass plate.
6. Do not lay flammable materials such as cardboard or plastic on the oven. Objects such as tin, zinc, or aluminium (as well as aluminium foils or empty coffee pots) may melt on hot cooking surfaces and thus cause damage.
7. Take care not to let sugary foods or fruit juices contact the hot cooking zones. The ceramic glass surface may be stained by these.

## Intended Use

1. This product is designed for home use. Commercial use of the appliance is not permitted.
2. This appliance may only be used for cooking purposes. It shall not be used for other purposes like heating a room.
3. The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
4. Operational life of the product you have purchased is 10 years. This is the period for which the spare parts required for the operation of this product as defined is provided by the manufacturer.

## Electrical Connection

**WARNING:** This hob shall be correctly installed and connected by the authorized service and according to the manufacturer's instructions. Manufacturer shall not be held responsible for implicitly and explicitly losses due to improper installation and maintenance works.

**WARNING:** Manufacturer shall not be held responsible for any losses (such as electric shock) due to a missing or defective protective cable. Insulated parts should be inspected after installation.

The appliance is designed for electric supply of 220-240 V N AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz. If your power network does not provide these specifications, contact an electrician or an authorized service.

Do not allow the power cord of your appliance to contact hot parts of the appliance. Keep it away from sharp edges and corners.

## Circuit Breakers

Power supply should be disconnected from the mains using an all-poles breaker. (Contact gap should be at least 3mm). This breaker protects against over-current.

## Disconnecting from mains

To disconnect mains power to the appliance;

## Fuse elements

Remove the fuse completely from the base. Or:

## Automated fuses

Press (red) control button to release middle button. Or:

## Embedded automated fuses

Turn it to 0 (OFF) position from 1 (ON) position.

(Line breaker should be at least B or C type) Or:

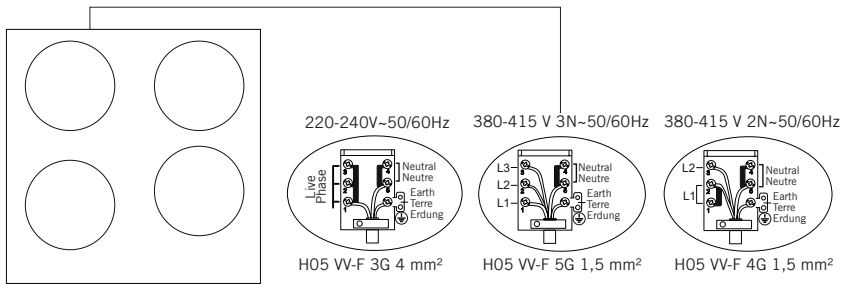
## FI-circuit breaket (False Induction breaker)

Turn it to 0 (OFF) position from 1 (ON) position or press inspection button.

**WARNING:** Take safety precautions against turning on power unintentionally.

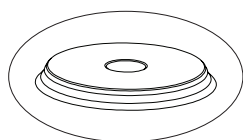
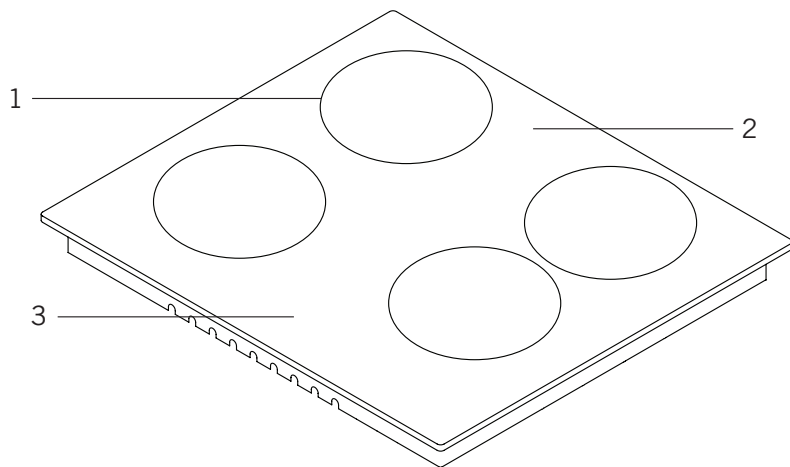
## Electrical connection scheme

Get electrical connection of your appliance done to authorized person in line with the following scheme.

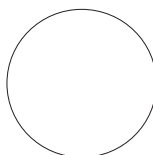


**WARNING:** For single phase connections use 32 A fuse.

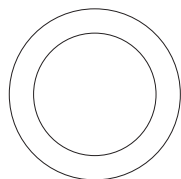
## INTRODUCTION OF THE APPLIANCE



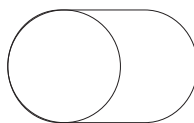
4



5



6



7

1. Heater positions
2. Glass or metal surface
3. Control switches
4. Hotplate (145 mm or 180 mm) \*
5. Ceramic heater (180 mm or 140 mm) \*
6. Double ceramic heater (120 mm / 180 mm or 220 mm / 300 mm) \*
7. Oval dual ceramic heater (140 mm / 250 mm) \*

## Technical features

You can operate electric cooktops by turning the button on control panel you want to use to the level you desire. Cooktop powers as per levels are given in the following table.

Specifications	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5	Level 6
80 mm hotplate	200 W	250 W	450 W	---	---	---
145 mm hotplate	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
180 mm hotplate	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
145 mm rapid hotplate	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
180 mm rapid hotplate	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
145 mm hotplate	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
180 mm hotplate	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
145 mm rapid hotplate	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
180 mm rapid hotplate	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
180 mm ceramic heater	1800 W					
140 mm ceramic heater	1200 W					
140 / 250 mm ceramic heater	1800 W					
120 / 180 mm ceramic heater	1700 W					
220 / 300 mm ceramic heater	2400 W					
Supply voltage	220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.					

**WARNING:** For the modification to be done by authorized service, this table should be considered. Manufacturer may not be held responsible for any problems rising because of any faulty modification.

**WARNING:** In order to increase the product quality, the technical specifications may be changed without prior notice.

**WARNING:** The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

## INSTALLATION OF COOKTOP

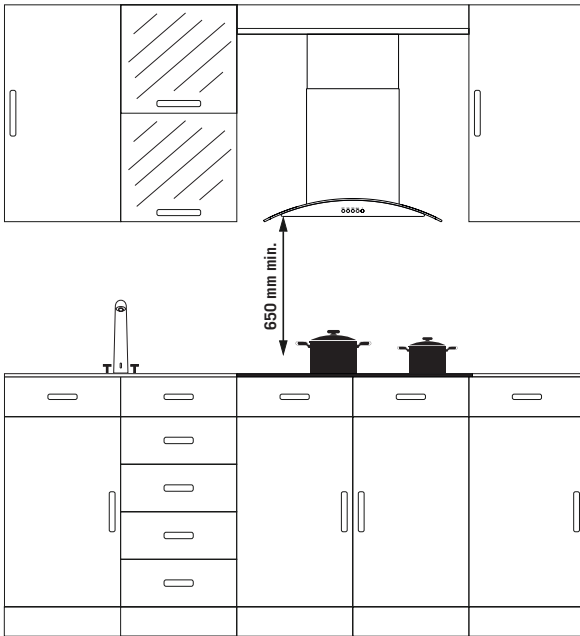
Check if the electrical installation is proper to bring the appliance in operating condition. If electricity installation is not suitable, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary. Manufacturer shall not be held responsible for damages caused by operations performed by unauthorized persons.

**WARNING:** It is customer's responsibility to prepare the location the product shall be placed on and also to have the electrical installation prepared.

**WARNING:** The rules in local standards about electrical installations shall be followed during product installation.

**WARNING:** Check for any damage on the appliance before installing it. Do not have the product installed if it is damaged. Damaged products cause a risk for your safety.

### Correct Place For Installation



Product is designed in accordance with the kitchen counters supplied from market. A safe distance should be left between the product and kitchen walls and furniture. If hood/aspirator will be installed over your appliance, obey to the recommendation of hood / aspirator manufacturer for assembly height. (min. 65 cm)

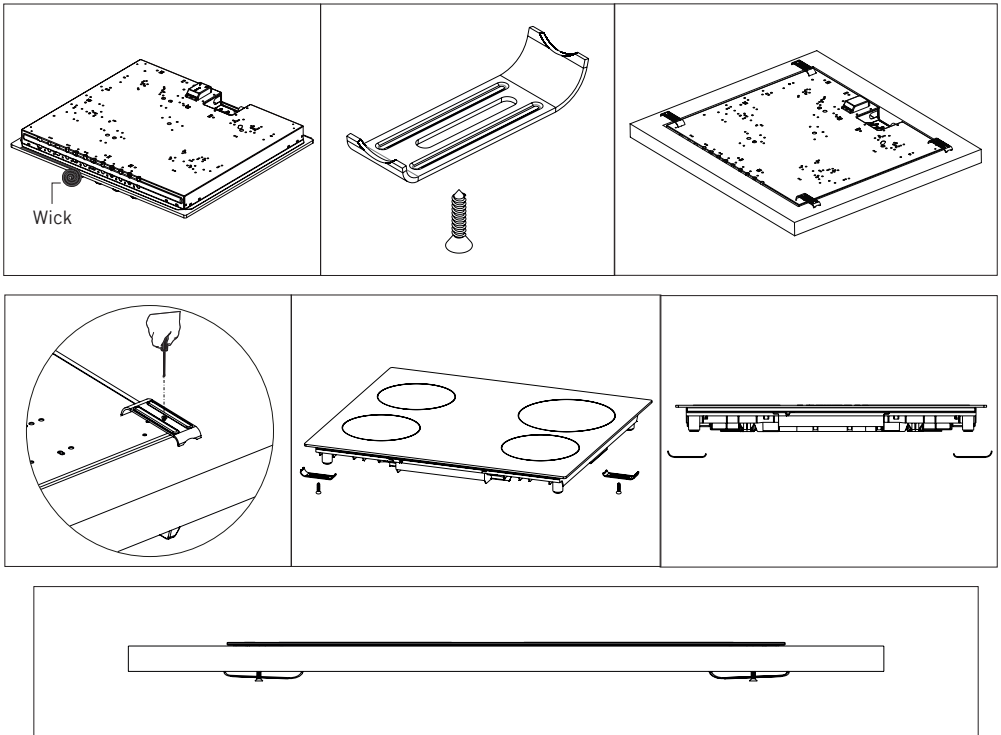
The gap that cooktop is to be placed on the counter should be cut in line with cooktop installation dimensions.

For installation of the product, the rules specified in local standards related to electricity should be complied.

## Installation

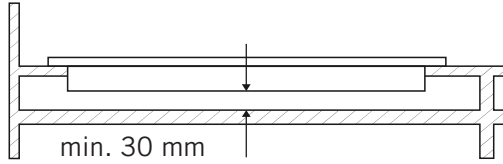
1. Turn the cooktop down and place on smooth ground.
2. In order to prevent entrance of foreign substances and liquids between cooktop and counter, apply the paste given in package to the sides of lower guard of counter. For corners, curl paste and increase curls till filling corner gaps.
3. Turn cooktop again and align with and place on counter.
4. Fasten up your cooktop on counter by using the clamp and screws supplied.

## Installation Diagram





5. When product is mounted on a drawer, if it is possible to touch lower side of product, this section should be separated with a wooden shelf.

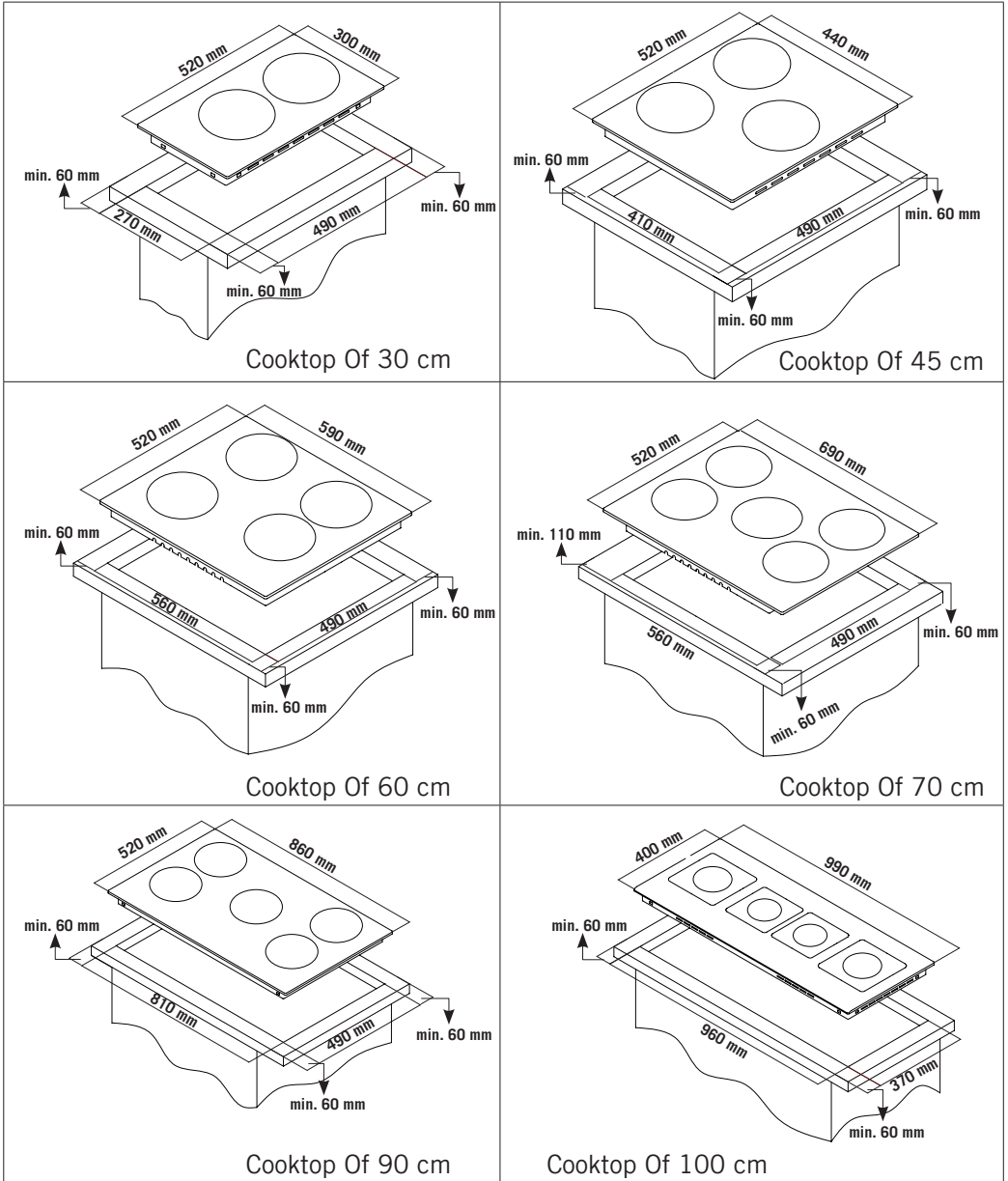


6. While mounting cooktop on a closet, as shown in the figure above, in order to separate between closet and cooktop, a shelf should be mounted. If it is mounted on a built-in oven, there is no need to do that.

7. If your cooktop will be mounted next to right or left wall, the minimum distance between wall and cooktop should be 50 mm.

## Counter Cut-Off Dimensions

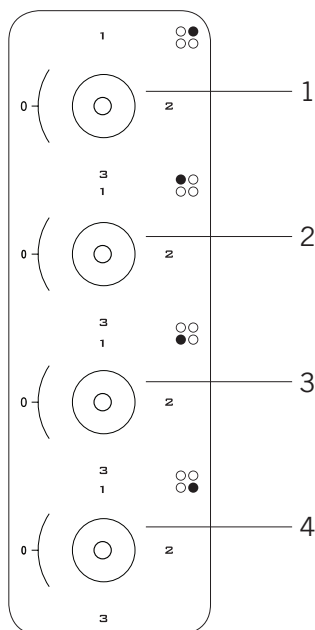
Pay attention to the drawings and dimensions given below while making cooktop installation and adjusting counter cutting sizes.



## CONTROL PANEL

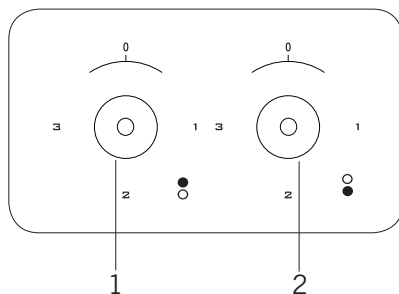
### Electrical Heater (hotplate) Cooktop Panel Visual

#### Cooktop Panel Visual Of 60 cm



1. 180 mm electrical heater (hotplate)
2. 145 mm electrical heater (hotplate)
3. 180 mm electrical heater (hotplate)
4. 145 mm electrical heater (hotplate)

#### Cooktop Panel Visual Of 30 cm

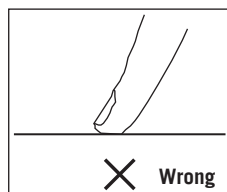
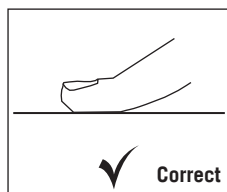


1. 180 mm electrical heater (hotplate)
2. 145 mm electrical heater (hotplate)

**WARNING:** The control panel above is only for illustration purposes. Consider the control panel on your device.

### Warnings About Using The Touchmatic Control

1. The controls react to touching, so you do not need to apply any pressure to the controls.
2. Use the bottom, not the tip of your finger while using the device.



3. Make sure that the touch controls are always clean and dry. Even a thin layer of water may make it difficult for touch controls to work.

## USAGE OF YOUR COOKTOP

1. Place the pots and pans so that their handles are not placed above the hobs to prevent heating of the handles.
2. Place suitable amount of food to the pots and pans. Thus, you may prevent overflowing of meals and avoid unnecessary cleaning.
3. Do not use containers that are unstable and that may be easily tipped over on the cooktop.
4. Do not put empty pots and pans on the hobs with their flames on.
5. Always turn off the hobs after each use.
6. Do not put containers that may be affected by heat on the product.
7. Do not operate the hobs without any pots and pans placed on them.
8. Do not place the lids of the pots and pans on the hobs.
9. When you want to put the pot on another hob, take the pot up and place it again instead of sliding it.
10. Keep the lid of container you use for heating oil open.
11. Do not put oil with a volume more than one third of the pan. Do not leave the oil unattended when the oil is being heated. Extremely hot oils may cause fire.
12. Use pots and pans with machined bases only. Sharp edges cause scratches on the surface.
13. Do not use aluminium pots and pans. Aluminium cause damages to the hob surface.



Splashes and overflow may cause damage to the cooktop surface and fire.



Do not use containers with convex or concave bases.



If the diameter of the pot is smaller than the diameter of the hob, this shall waste energy.



Use pots and pans with flat bases only.

## MAINTENANCE AND CLEANING

Before starting to maintenance or cleaning, firstly unplug the plug supplying electricity to cooktop and turn down gas valve. If cooktop is hot, wait for cooling down.

1. For the purpose that your cooktop has long and economic life, regular cleaning and maintenance should be performed on your cooktop.

2. Do not clean your cooktop with scratching tools such as bristle brush, wire wool or knife. Do not use abrasive, scratching, acid materials or detergent.

3. Following mopping parts of your cooktop with soapy cloth, rinse it, later rinse well with a soft cloth.

4. Clean glass surfaces with special glass cleaning substances. As scratching of glass surfaces leads to breaking, while cleaning glass surfaces, do not use abrasive cleaners or sharp metal scrapers.

5. Do not clean your cooktop with steamy cleaners.

6. In the course of cleaning your cooktop, never use flammable materials such as acid, thinner and gas.

7. Do not wash plastic and aluminium parts of your cooktop in dishwasher.

8. Clean vinegar, lemon, salt, coke and similar acid and alkaline containing substances poured on your cooktop immediately.

9. In time, cooktop buttons turns hard or never turn any more, in such circumstances, it may be necessary that buttons are changed. The change should only be done by authorized service.

## **TROUBLES AND SOLUTION PROPOSALS**

You can solve the troubles you can encounter at your product by checking the following points before calling technical service.

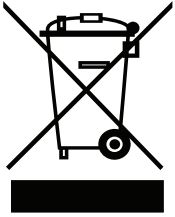
### **If cooktop does not operate;**

1. Check if power cable of cooktop is plugged in.
2. Examine with safe ways if electric exists on network.
3. Audit fuses.
4. Control whether damage is available on power cable.

### **HANDLING RULES**

1. Carry out the movement and transportation in the original packaging.
2. Pay maximum attention to the appliance while loading/unloading and handling.
3. Make sure that the packaging is securely closed during handling and transportation.
4. Protect from external factors (such as humidity, water, etc.) that may damage the packaging.
5. Be careful not to damage the appliance due to bumps, crashes, drops, etc. while handling and transporting and not to break or deform it during operation.

## ENVIRONMENTALLY-FRIENDLY DISPOSAL



Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout to the EU.

## PACKAGE INFORMATION

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## Sehr geehrter verbraucher,

Unser ziel ist es gemäß dem gesamtqualitätssinnes ihnen ein erfolgreiches produkt zu gewährleisten, dass in einer anspruchsvollen atmosphäre und in modernen werken produziert wird.

Daher empfehlen wir ihnen vor der nutzung des produktes die gebrauchsanleitung sorgfältig zu lesen und aufzubewahren, damit sie diese bei bedarf wieder verwenden können.

**Bemerkung:** Diese gebrauchsanleitung wurde für mehrere ausführungen vorbereitet. Einige der in der anleitung aufgeführten eigenschaften können mit den eigenschaften ihres gerätes nicht übereinstimmen.

Alle unsere geräte sind für den privaten gebrauch gedacht, nicht für eine kommerzielle verwendung.

Produkte, die mit (\*) markiert sind, sind optional.

**“Erfüllt die WEEE-Bestimmungen”**



## Inhalte

Wichtige sicherheitshinweise.....	26
Methoden zum schutz der glaskeramik-kochfläche.....	32
Elektrischer anschluss.....	33
Geräteübersicht.....	35
Technische daten.....	36
Installation der herdplatte.....	37
Zählerabschneider abmessungen.....	40
Steuertafel.....	41
Anwendung des herds.....	42
Pflege und reinigugn.....	43
Probleme und lösungsvorschläge.....	44
Handhabungsregeln.....	44
Umweltgerechte entsorgung.....	45
Verpackungsinformationen.....	45

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Installation und Reparatur sollten immer von einem „**AUTORISIERTEN SERVICE**“ durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Operationen, die von unbefugten Personen durchgeführt werden.

2. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Nur so können Sie das Gerät sicher und korrekt benutzen.

3. Der Backofen sollte gemäß der Bedienungsanleitung benutzt werden.

4. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren und Haustiere bei der Arbeit fern.

5. **WARNUNG: Brandgefahr; lagern Sie die Materialien nicht auf der Kochfläche.**


6. **WARNUNG: Das Gerät und seine zugänglichen Teile werden bei der Verwendung heiß.**

7. Die Einstellungsbedingungen für dieses Gerät sind auf dem Etikett angegeben. (oder auf dem Typenschild)

8. Während der Verwendung können die zugänglichen Teile heiß sein. Kleinkinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

9. **WARNUNG: Dieses Gerät ist zum Kochen bestimmt. Es darf keinesfalls für andere Zwecke, wie z. B. die Beheizung des Raums, verwendet werden.**

10. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Dampfreiniger.



**11.** Versuchen Sie NIEMALS das Feuer mit Wasser zu löschen. Schalten Sie nur den Geräteschaltkreis aus und decken Sie die Flamme dann mit einem Deckel oder einer Löschdecke ab.

**12.** Kinder unter 8 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht kontinuierlich überwacht werden können.

**13.** Das Berühren der Heizelemente sollte vermieden werden.

**14. VORSICHT: Der Kochvorgang muss überwacht werden. Der Kochvorgang muss immer überwacht werden.**

**15.** Das Gerät ist nicht für die Verwendung mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem geeignet.

**16.** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren, Menschen mit körperlichen, Hör- oder mentalen Problemen oder Menschen mit mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden; solange die Kontrolle gewährleistet ist oder Informationen über die Gefahren zur Verfügung gestellt werden.

**17.** Dieses Gerät ist ausschließlich zum Einsatz im Haushalt vorgesehen.

**18.** Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von Erwachsenen beaufsichtigt.

**19.** Halten Sie das Gerät und den Netzkabel fern vom Zugang von Kindern unter 8 Jahren.

**20.** Legen Sie Vorhänge, Tüll, Papier oder brennbares (zündfähiges) Material vom Gerät weg, bevor Sie das Gerät benutzen. Stellen Sie keine brennbaren Materialien auf bzw. in die das Gerät.

**21.** Halten Sie die Belüftungskanäle offen.

**22.** Geschlossen Dosen und Gläser nicht erhitzen. Der Druck kann dazu führen, dass Gläser explodieren.

**23.** Verwenden Sie das Produkt nicht in medizinischen und/oder unter Einfluss von Alkohol, der Ihre Urteilsfähigkeit beeinträchtigen könnten.

**24.** Überprüfen Sie nach jedem Gebrauch, ob das Gerät ausgeschaltet ist.

**25.** Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Alkohol in Ihrem Essen verwenden. Alkohol verdampft bei hohen Temperaturen und kann Feuer fangen, wenn es mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.

**26.** Wenn das Gerät defekt ist oder sichtbare Schäden aufweist, betreiben Sie das Gerät nicht.

**27.** Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, die Kinder erreichen könnten.

**28.** Die Verpackungsmaterialien stellen eine Gefahr für Kinder dar. Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.

**29.** Die Backofenzufuhr kann bei allen Bauarbeiten zu Hause unterbrochen werden. Nach Abschluss der Arbeiten muss der Backofen wieder von einem autorisierten Service angeschlossen werden.

**30.** Legen Sie keine Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel oder Deckel auf die Oberfläche des Kochfeldes, da sie sehr heiß werden können.

**31.** Um Überhitzung zu vermeiden, sollte das Gerät nicht hinter einer dekorativen Abdeckung installiert werden.

**32.** Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Schutzvorrichtungen entfernen. Nach der Reinigung die Schutzvorrichtungen gemäß den Anweisungen installieren.

**33.** Kabelbefestigungspunkt muss geschützt sein.

**34. HINWEIS: Wenn das Glas des Ofens zerbrochen ist, schalten Sie jedes Heizelement sofort aus und trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, berühren Sie nicht die Oberfläche des Geräts und benutzen Sie das Gerät nicht.**

**35.** Der Benutzer sollte den Backofen nicht alleine bedienen.

**36.** Wenn der Herd während des Kochvorgangs nicht ausgeschaltet wird, kann der Benutzer heiße Oberflächen berühren, die Verbrennungen verursachen.

**37.** Wenn schwere Lasten auf dem Herd liegen, können diese Lasten umkippen. Dies kann zu Verletzungen führen.

**38.** Trennen Sie das Gerät nach der Installation von einem zugänglichen Stecker oder einem Schalter in der Festverdrahtung, es sei denn, dies ist möglich.

## Elektrische Sicherheit

1. Lassen Sie eine geerdete Ausrüstung von einem autorisierten Elektriker installieren. Unsere Firma ist nicht verantwortlich für die Schäden, die entstehen, wenn das Produkt ohne Erdung gemäß den örtlichen Vorschriften verwendet wird.

**2. WARNUNG: Wenn die Oberfläche gerissen ist, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.**

3. Waschen Sie das Gerät niemals, indem Sie es mit Wasser bespritzen oder Wasser darauf gießen! Es besteht Stromschlaggefahr.

4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses Kabel vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einem ähnlich qualifizierten Personal ausgetauscht werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.

5. Verwenden Sie keine anderen beschädigten Kabel oder Verlängerungskabel außer das Originalkabel.

6. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Dampfreiniger, da dies zu Stromschlägen führen kann.

7. Ein omnipolarer Schalter, der die Stromversorgung unterbrechen kann, ist für die Installation erforderlich. Die Trennung von der Stromversorgung muss mit einem Schalter oder einer integrierten Sicherung versehen sein, die gemäß der Bauvorschriften an der festen Stromversorgung installiert ist.

8. Das Netzkabel darf die heißen Teile des Geräts nicht berühren.

9. Das Gerät ist mit einem **Y-Kabel** ausgestattet.

10. Die Schutzschalter des Backofens müssen so angebracht werden, dass der Endbenutzer sie bei der Installation des Backofens erreichen kann.

11. Feste Verbindungen müssen an eine Stromversorgung angeschlossen werden, die eine allpolige Trennung ermöglicht. Bei Geräten mit einer Überspannungskategorie unter III muss die Trennvorrichtung gemäß dem Verdrahtungscode an die feste Stromversorgung angeschlossen werden.

12. Zündschalter nicht aus dem Gerät ziehen. Ansonsten sind stromführende Kabel zugänglich. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## Methoden zum Schutz der Glaskeramik-Kochfläche

Keramikglasoberfläche ist unzerbrechlich und bis zu einem gewissen Grad kratzfest. Um Schaden zu vermeiden, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Gießen Sie niemals kaltes Wasser auf heiße Glaskeramikplatten.
2. Do not stand on a ceramic glass plate.
3. Plötzlicher Druck, beispielsweise der Effekt eines fallenden Salzstreuers, kann kritisch sein. Stellen Sie solche Gegenstände daher nicht über den Kochfeldern auf.
4. Stellen Sie nach jedem Gebrauch sicher, dass der Boden des Kochtopfs und die Oberflächen der Kochzonen sauber und trocken sind.
5. Schälen Sie kein Gemüse auf den Oberflächen des Kochfeldes. Sandkörner, die vom Gemüse fallen, können die Keramikglasplatte zerkratzen.
6. Legen Sie keine brennbaren Materialien wie Karton oder Plastik auf den Ofen. Gegenstände wie Zinn, Zink oder Aluminium (sowie Aluminiumfolien oder leere Kaffeekannen) können auf heißen Kochflächen schmelzen und so Schäden verursachen.
7. Achten Sie darauf, dass keine zuckerhaltigen Lebensmittel oder Fruchtsäfte die heißen Kochzonen berühren. Die Keramikglasoberfläche kann dadurch gefärbt werden.



## Verwendungszweck

1. Dieses Produkt ist für den Heimgebrauch bestimmt. Die kommerzielle Nutzung des Gerätes ist nicht gestattet.

2. Dieses Gerät darf nur zum Kochen verwendet werden. Es darf keinesfalls für andere Zwecke, wie z. B. die Beheizung des Raums, verwendet werden.

3. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden aufgrund von Fehlgebrauch oder falscher Handhabung.

4. Die Lebensdauer des von Ihnen erworbenen Produkts beträgt 10 Jahre. Dies ist der Zeitraum, für den die für den Betrieb dieses Produkts erforderlichen Ersatzteile vom Hersteller zur Verfügung gestellt werden.

### Elektrischer Anschluss

**WARNUNG:** Dieser Herd muss ordnungsgemäß gemäß den Anweisungen des Herstellers und durch den autorisierten Kundendienst installiert und angeschlossen werden. Der Hersteller haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden, die durch fehlerhafte Installation oder Wartung entstehen.

**WARNUNG:** Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch ein fehlendes Schutzkabel in der elektrischen Anlage des Gebäudes oder ein beschädigtes Kabel (z. B. Stromschlag) verursacht wurden. Isolierte Teile müssen nach der Installation überprüft werden.

Ihr Gerät ist für eine Stromversorgung mit 220-240 V N AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz ausgelegt. Wenn Ihr Stromnetz von diesen Werten abweicht, wenden Sie sich an einen Elektriker oder Ihren Händler.

Lassen Sie das Netzkabel des Geräts nicht mit den heißen Bereichen des Geräts in Berührung kommen. Halten Sie Stromkabel auch von scharfen Kanten und Ecken fern.

## Klammern

Das Gerät muss mit mehrpoligen Klammern vom Netz abschaltbar sein. (Im geschlossenen Zustand muss der Kontaktabstand mindestens 3 mm betragen). Diese Schalter sind Schutzschalter gegen fehlerhaften Strom.

## Netzwerktrennung

Dinge, die Sie tun müssen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen;

## Drahtsicherungen

Sicherungen müssen vollständig aus der Steckdose entfernt werden.  
Oder:

## Automatische Sicherungen

Drücken Sie die Steuertaste (rot), damit die mittlere Taste herauspringt.  
Oder:

## Eingebaute automatische Sicherungen

Drehen Sie den Schalter von Position 1 (offen) auf Position 0 (geschlossen).

(Der Leitungsschutzschalter muss mindestens Typ B oder C sein.) Oder;

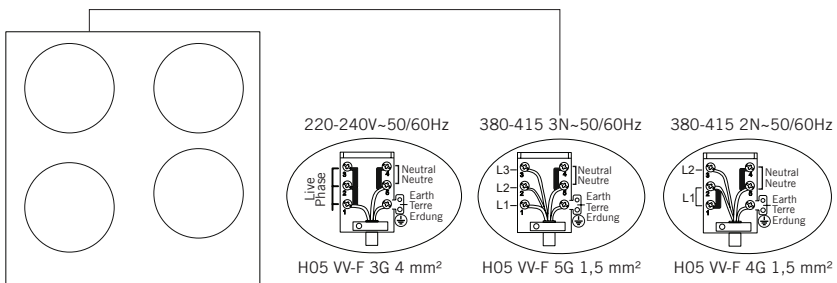
## FI-Schutzschalter (Fehlerstromschutzschalter)

Stellen Sie den Hauptschalter von Position 1 (offen) auf Position 0 (geschlossen) oder drücken Sie die Steuertaste.

**WARNUNG:** Sichern Sie das Netzwerk gegen erneutes Bestromen.

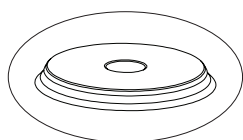
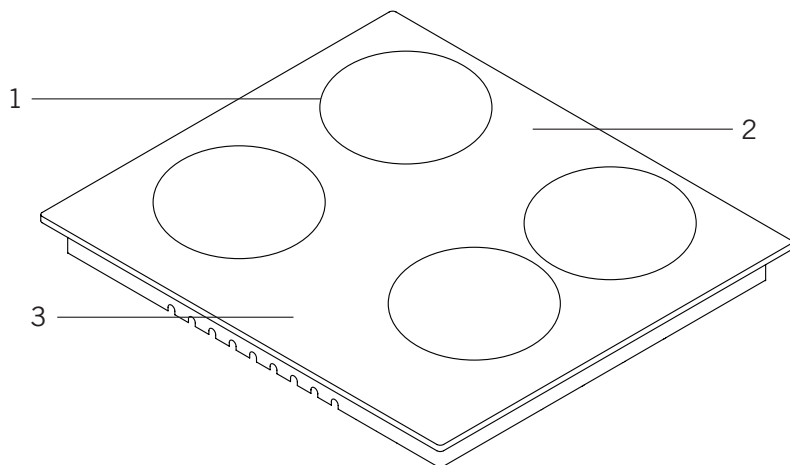
## Elektrische anschlüsse

Lassen Sie die Anschlüsse Ihres Herds von einem Fachmann dem folgenden Schema entsprechend durchführen.

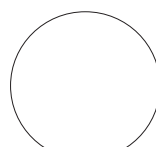


**WARNUNG:** Bei einem einphasigen Anschluss muss eine Mindestsicherung von 32 Ampere angeschlossen werden.

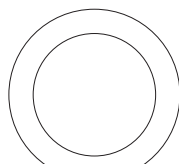
## GERÄTEÜBERSICHT



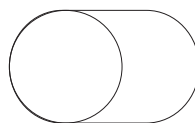
4



5



6



7

1. Brenner-positionen
2. Glas- oder metalloberfläche
3. Kontrolltasten
4. Hotplate (145 mm oder 180 mm) \*
5. Keramische heizung (180 mm oder 140 mm) \*
6. Keramische heizung (120 mm / 180 mm oder 220 mm / 300 mm) \*
7. Keramische heizung (140 mm / 250 mm) \*

## Technische Daten

Wenn Sie elektrische Kochfelder nutzen möchten, drehen Sie durch Drehen des Bedienknebels die gewünschte Einstellung vornehmen und dieses einschalten. Je nach Einstellung ist die Herdleistung in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Spezifikationen	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5	Niveau 6
80 mm hotplate	200 W	250 W	450 W	---	---	---
145 mm hotplate	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
180 mm hotplate	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
145 mm schnell hotplate	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
180 mm schnell hotplate	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
145 mm hotplate	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
180 mm hotplate	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
145 mm schnell hotplate	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
180 mm schnell hotplate	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
180 mm keramische heizung	1800 W					
140 mm keramische heizung	1200 W					
140 / 250 mm keramische heizung	1800 W					
120 / 180 mm keramische heizung	1700 W					
220 / 300 mm keramische heizung	2400 W					
Versorgungsspannung	220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.					

**WARNUNG:** Für die Änderung, die von autorisierten Service durchgeführt werden sollte, sollte diese Tabelle berücksichtigt werden. Der Hersteller haftet nicht für Probleme, die aufgrund von fehlerhaften Änderungen auftreten.

**WARNUNG:** Um die Produktqualität zu erhöhen, können die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

**WARNUNG:** Die mit dem Gerät oder seinen Begleitdokumenten gelieferten Werte sind Laborwerte, die den jeweiligen Normen entsprechen. Diese Werte können je nach Einsatz und Umgebungsbedingungen abweichen.

## INSTALLATION DER HERDPLATTE

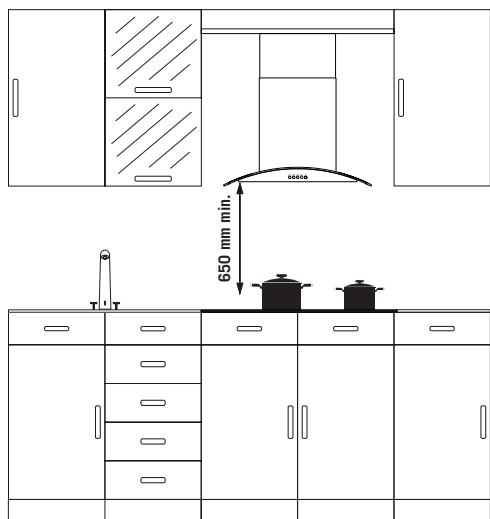
Überprüfen Sie, ob die elektrische Installation geeignet ist, um das Gerät in den Betriebszustand zu bringen. Wenn die Strominstallation nicht geeignet ist, wenden Sie sich an einen Elektriker und einen Installateur, um die Versorgung nach Bedarf zu organisieren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Eingriffe von Unbefugten verursacht werden.

**WARNUNG:** Es liegt in der Verantwortung des Kunden, den Ort, an dem das Produkt platziert werden soll, vorzubereiten und die elektrische Installation vorzubereiten.

**WARNUNG:** Die Vorschriften in lokalen Normen für elektrische Installationen müssen während der Produktinstallation befolgt werden.

**WARNUNG:** Überprüfen Sie das Gerät vor der Installation auf Beschädigungen. Lassen Sie das Produkt nicht installieren, wenn es beschädigt ist. Beschädigte Produkte gefährden Ihre Sicherheit.

### Richtiger Standort Für Die Installation



Das Produkt wurde den handelsüblichen Küchentheken entsprechend entworfen.

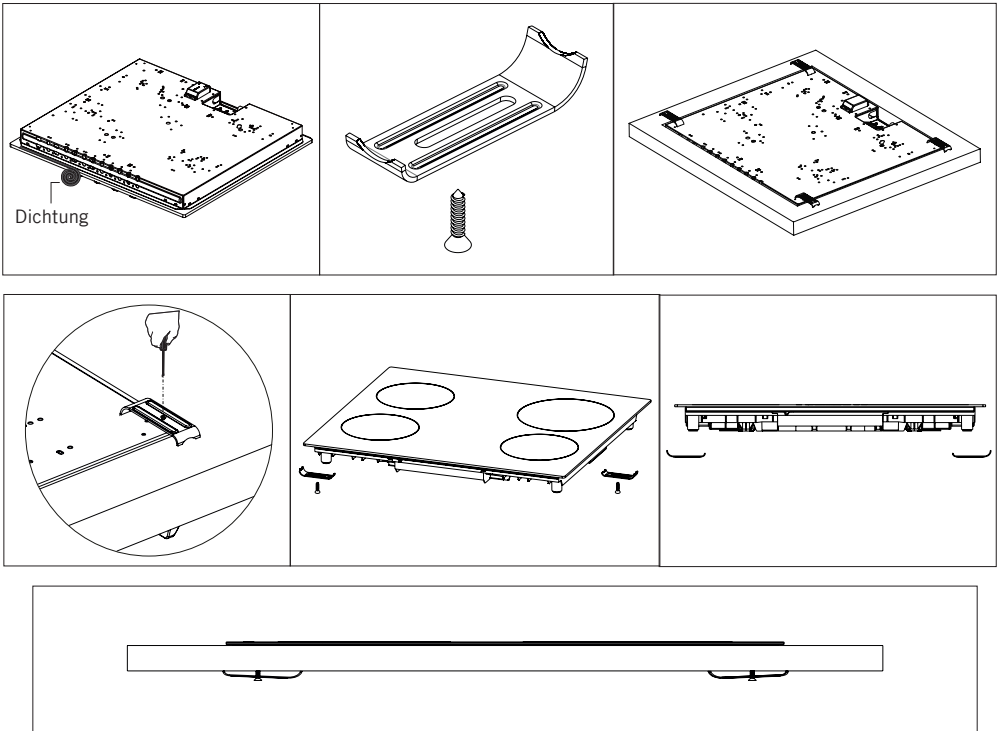
Zwischen Produkt und Küchenwand sowie Möbel muss ein Sicherheitsabstand gelassen werden.

Sollte auf das Gerät eine Dunstabzugshaube montiert werden, halten Sie sich in Zusammenhang mit der Höhe an die Empfehlungen des Herstellers der Dunstabzugshaube. (Min. 65 cm).

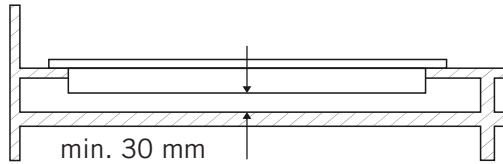
## Installation

1. Stellen Sie den Herd auf den Kopf auf eine ebene Fläche.
2. Um zu vermeiden, dass Fremdstoffe und Flüssigkeiten zwischen Herd und Arbeitsplatz kommen, kleben Sie die mitgelieferte Paste in die unteren Schutzkanten des Geräts. Falten Sie die Paste an den Ecken, häufen Sie die Falten solange bis sich die Ecken füllen.
3. Richten und platzieren Sie durch nochmaliges Wenden des Herds auf die Arbeitsplatte.
4. Befestigen Sie den Herd an die Arbeitsplatte durch Einsatz der mitgelieferten Manschetten und Schrauben.

## Installationsdiagramm



5. Falls das Gerät auf eine Schublade montiert werden soll und es die untere Seite des Geräts berührt, muss diese Seite mit einem Holzboden getrennt werden.

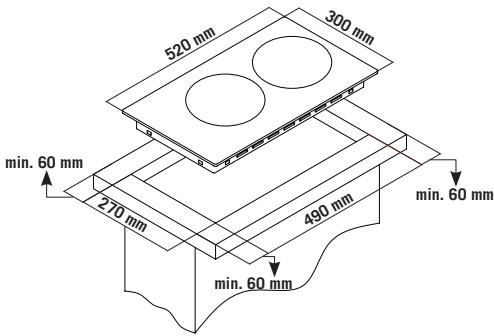


6. Beim montieren des Herds auf einen Schrank, muss wie oben beschrieben zwischen dem Herd und dem Schrank eine Trennungsvorrichtung montiert werden. Sollte es auf einen Einbaubackofen montiert werden ist dies nicht notwendig.

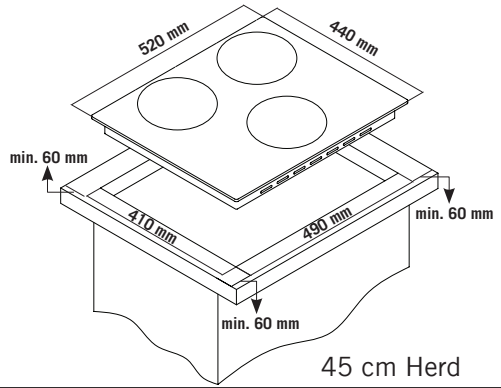
7. Sollte das Gerät links oder rechts nahe an die Wand montiert werden, so muss der Mindestabstand zur Wand 50 mm betragen.

## Zählerabschneider Abmessungen

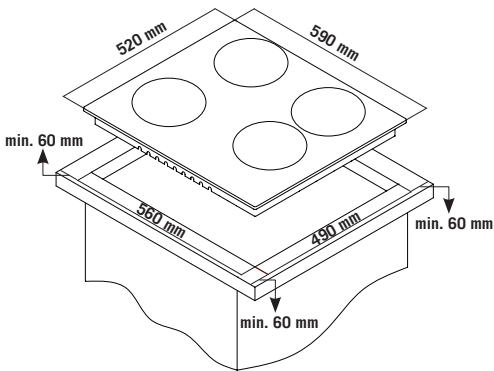
Beachten Sie folgende Zeichnungen und Daten beim Ausschneiden der Küchentheke bei der Aufstellung Ihres Herds.



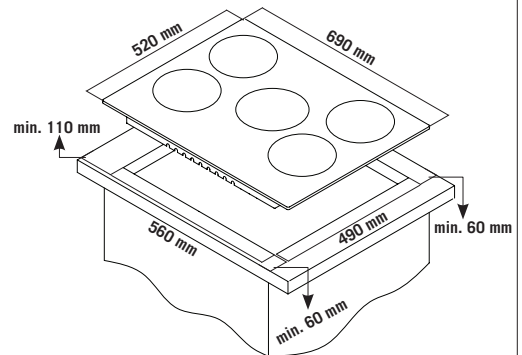
30 cm Herd



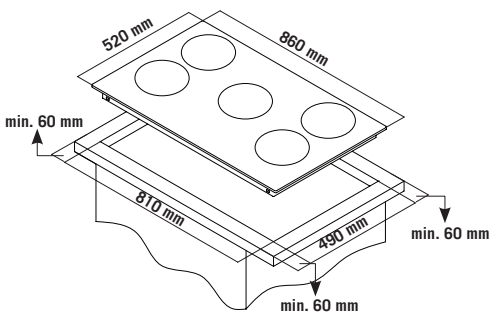
45 cm Herd



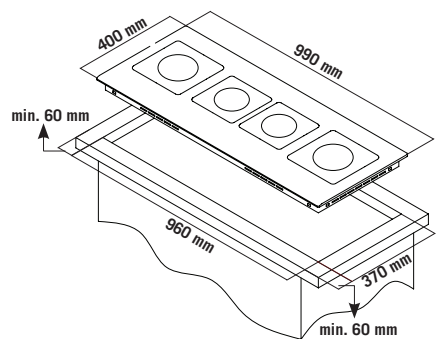
60 cm Herd



70 cm Herd



90 cm Herd



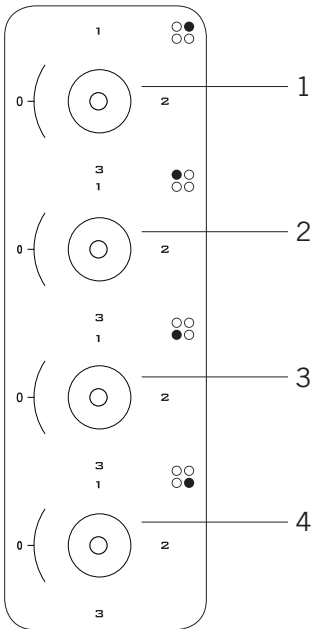
100 cm Herd



## STEUERTAFEL

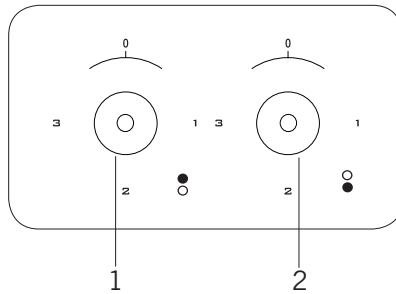
### Elektroerhitzer (Kochplatte) Optische Abdeckplatte

#### Visuelle Kochflächen Von 60 cm



1. Elektroerhitzer (Kochplatte) 180 mm
2. Elektroerhitzer (Kochplatte) 145 mm
3. Elektroerhitzer (Kochplatte) 180 mm
4. Elektroerhitzer (Kochplatte) 145 mm

#### Visuelle Kochflächen Von 30 cm

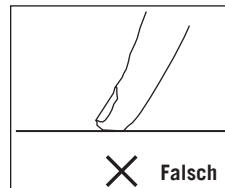
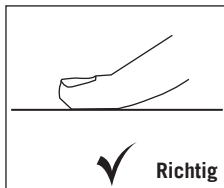


1. Elektroerhitzer (Kochplatte) 180 mm
2. Elektroerhitzer (Kochplatte) 145 mm

**WARNUNG:** Die obige Steuertafel dient nur zu Illustrationszwecken. Berücksichtigen Sie das Bedienfeld auf Ihrem Gerät.

#### Warnung bezüglich der Benutzung der Touchmatic-Bedienung

1. Die Bedienung reagiert auf Berühren, somit müssen Sie keinen Druck auf die Bedienung ausüben.
2. Benutzen Sie die Unterseite Ihres Fingers, wenn Sie das Gerät einschalten und nicht die Fingerspitze.



3. Stellen Sie sicher, dass die Touch-Bedienung immer sauber und trocken ist. Sogar eine dünne Wasserschicht erschwert den Betrieb von Touchbedienungen.

## ANWENDUNG DES HERDS

1. Stellen Sie die Töpfe und Pfannen so, dass die Stiele nicht auf die Herde kommen, damit sich ihre Stiele nicht erhitzen.

2. Geben Sie in Töpfe oder Pfannen die entsprechende Menge von Lebensmitteln ein. Auf diese Weise vermeiden Sie den Überlauf von Essen und müssen keine unnötige Reinigung tun.

3. Verwenden Sie keine unausgewogene und leicht umkippbare Behälter.

4. Stellen Sie leere Töpfe und Behälter nicht auf offene Kochplatten.

5. Schalten Sie die Kochplatten nach jedem Gebrauch aus.

6. Stellen Sie keine Behälter auf das Produkt, das durch Hitze beeinträchtigt werden könnte.

7. Betreiben Sie das Kochfeld nicht ohne Töpfe oder Behälter.

8. Stellen Sie die Töpfe oder Pfannenabdeckungen nicht auf die Kochstellen.

9. Wenn Sie die Pfanne in eine andere Kochplatte stellen möchten, heben Sie sie auf und legen Sie sie auf die Kochplatte, anstatt sie zu schieben.

10. Halten Sie den Deckel des Behälters offen, den Sie beim Anheizen des Öls verwenden.

11. Füllen Sie niemals mehr als ein Drittel Öl in die Pfanne. Beim Anheizen der Öle, nicht ohne Aufsicht lassen. Extreme überhitzte Öle sind brandgefährlich.

12. Verwenden Sie nur mechanisch bearbeitete Töpfe und Pfannen. Scharfe Kanten verursachen Kratzer auf der Oberfläche.

13. Verwenden Sie keine Töpfe und Pfannen aus Aluminium. Aluminium verursacht Schäden an der Kochfeldoberfläche.



Spritzer und Überlauf können die Kochfeldoberfläche beschädigen und Feuer verursachen.



Verwenden Sie keine Behälter mit konvexen oder konkaven Böden.



Wenn der Durchmesser des Topfes kleiner ist als der Durchmesser des Kochfelds, wird dadurch Energie verschwendet.



Verwenden Sie nur Töpfe und Pfannen mit flachen Böden.

## PFLEGE UND REINIGUNG

Stecken Sie vor Beginn der Pflege oder Reinigung den Herd vom Netz aus und schließen Sie das Hauptgasventil. Warten Sie bis sich Ihr Herd abkühlt.

1. Damit Ihr Herd eine lange wirtschaftliche Lebensdauer hat müssen Sie Ihr Herd regelmäßig pflegen und reinigen.

2. Reinigen Sie Ihren Herd nicht mit Stahlwolle, harten Bürsten oder scharfen Gegenständen wie Messer und Ähnliches. Verwenden Sie keine säurehaltigen oder aggressiven Reinigungsmittel.

3. Reinigen Sie die Teile Ihres Herds mit Seifenwasser und spülen Sie diese danach aus und trocknen Sie diese sorgfältig mit einem weichen Tuch.

4. Reinigen Sie die Glasoberflächen mit speziellem Glasreiniger. Da säurehaltige aggressive Reinigungsmittel Kratzer oder Brüche auf Glasoberflächen verursachen können sollte der Einsatz derartiger Mittel oder von scharfe Metallschaber gemieden werden.

5. Reinigen Sie Ihren Herd nicht mit Dampfreinigern.

6. Verwenden Sie während der Reinigung Ihres Geräts keinerlei entflammbare Materialien wie Säure, Verdünner und Gas.

7. Spülen Sie die Kunststoff- und Aluminiumteile Ihres Herd nicht in der Spülmaschine.

8. Säurehaltige und alkalische Stoffe wie Essig, Zitrone, Salz und Cola die auf die Kochfläche gegossen wurden, sofort reinigen.

9. Mit der Zeit kann sich das Drehen der Bedienknöpfe erschweren oder gar ganz unmöglich werden, in diesem Fall müssen diese mit neuen ausgetauscht werden. Der Austausch muss vom zuständigen Kundendienst durchgeführt werden.

## PROBLEME UND LÖSUNGSVORSCHLÄGE

Bei Problemen, die beim Produkt auftreten können, prüfen Sie folgende Punkte bevor Sie den Kundendienst anrufen.

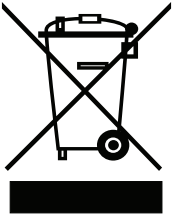
### **Herd funktioniert nicht;**

1. Prüfen Sie ob der Stecker in der Netzsteckdose eingesteckt ist oder nicht.
2. Prüfen Sie auf sichere Weise ob in der Steckdose Strom gewährleistet ist.
3. Prüfen Sie die Sicherungen.
4. Prüfen Sie ob am Stromkabel des Herds eine Beschädigung vorhanden ist oder nicht.

### **HANDHABUNGSREGELN**

1. Führen Sie das Tragen und den Transport in der Originalverpackung durch.
2. Achten Sie während des Ladens/Entladens und der Handhabung auf das Gerät.
3. Stellen Sie sicher, dass die Verpackung während der Handhabung und des Transports sicher verschlossen ist.
4. Vor äußeren Einflüssen (wie Feuchtigkeit, Wasser usw.) schützen, die die Verpackung beschädigen können.
5. Achten Sie darauf, dass das Gerät während der Handhabung und des Transports nicht durch Stöße, Stürze usw. und während des Betriebs nicht beschädigt wird.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Bitte entsorgen sie verpackungen auf umweltfreundliche weise.

Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU in Bezug auf gebrauchte elektrische und elektronische Geräte (Elektro-und Elektronik-Altgeräte-WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie bestimmt den Gesetzesrahmen für die Rücknahme und Wiederverwertung von Altgeräten in der EU.

## VERPACKUNGSINFORMATIONEN

Die verpackungsmaterialien des gerätes wurden gemäß nationalen umweltschutzbestimmungen aus recyclingfähigen materialien Hergestellt. Entsorgen sie verpackungsmaterialien nicht über den Haus- oder anderen müll. Bringen sie sie zu den von örtlichen behörden zugewiesenen sammelstellen für verpackungsmaterialien.